

TachoReader Basic

Tutorial

Версія firmware: 1.2.15
TachoReaderConfigurator: 1.0.10

TachoReader Basic

Tutorial

© 2002 - 2018 INELO Polska Wci prawa захищені

Копіювання, застосування змін, пересилання, публічне відтворення та використання будь-якого такого вмісту підлягає попередній письмовій згоді видавця.

Назви компаній та продуктів, згадані в цьому посібнику, можуть бути захищені назвами або товарними знаками їх власників. Видавець і автор не вимагають від них жодних прав.

Незважаючи на особливу старанність під час створення цього документа, ні виробник, ні автор не несуть відповідальності за помилки чи пропуски, а також за збитки, спричинені використанням інформації, що міститься в цьому документі. В жодному разі ні виробник, ні автор не відповідають за неотриманий дохід або будь-який інший економічний збиток, який прямо чи опосередковано спричинений чи нібито спричинений цим документом.

Вікна програми, представлені на малюнках (screens), вміщені в цій інструкції, можуть відрізнятися формою та змістом від вікон версії програми. Ця різниця може виникнути, зокрема, для версії програми іншої, ніж версія інструкції.

Виробництво:

INELO Polska

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko-Biała
POLAND
www.inelo.pl



INELO Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
(dawniej INELO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.)
ul. Karpacka 24/U2b, 43-300 Bielsko-Biała; e-mail: biuro@inelo.pl; www.inelo.pl
REGON 356687662 NIP 551-23-33-463 KRS 0000702969

Зміст

1. Введення	4
2. Установка	4
3. режими роботи пристрою	4
4. Конфігурація	6
5. Завантаження даних з тахографу	8
5.1. Завантаження спеціальних даних швидкості	10
6. Завантаження даних з карти водія	11
7. Перенесення даних на комп'ютер	13
8. Коды помилок	14
9. Додаткова інформація	17
9.1. Про компанію «Inelo»	17
9.2. Підтримка та сервіс	18

1. Введення

Прилад **TachoReader Basic** надає можливість завантаження даних безпосередньо з тахографу без під'єднання інших приладів. За посередництвом тахографу можливо також завантаження даних з карти водія. Прилад надає можливість зберігання даних в своїй внутрішній пам'яті, аж до моменту перенесення їх на інший носій (наприклад, диск в комп'ютері).

TachoReader Basic під час завантаження даних з тахографу користується з його живлення, відтак не вимагає ніяких зовнішніх джерел електроенергії. Це невеликий, легкий в обслуговуванні та зручний в користуванні прилад.



Мал. TachoReader Basic.

2. Установка

Цей пристрій не підтримується операційними системами Windows® 2000 та попередніми версіями.

Щоб установити **TachoReader Basic** на комп'ютері достатньо його підключити до роз'єму USB та почекати, що система Windows® самостійно почне встановлювати прилад.

Система Windows® після викриття нового приладу автоматично встановлює його як новий диск масової пам'яті.

3. режими роботи пристрою

TachoReader Basic працює в різних режимах. Це залежить від:

- виду з'єднання – чи прилад підключений до комп'ютера або тахографу;

- варіанту: **Зчитування з карти водія** у вікні конфігурації приладу;

Вид підключення

Прилад підключений до тахографу

Живлення: з тахографу.

Карта водія вміщена в гнізді тахографу

В залежності від варіанту **Зчитування з карти водія**:

- варіант зазначений** — стягує водночас дані з карти водія та тахографу;
- Варіант не зазначений** — стягує дані тільки з тахографу;

Відсутність карти водія

В залежності від варіанту: **Зчитування з карти водія**:

- варіант зазначений** — повідомлення про помилку (слід помістити карту водія або зазначити варіант)– ніякі дані не будуть завантажені;
- Варіант не зазначений** — стягує дані тільки з тахографу;

В кожному з цих варіантів для завантаження з тахографу вимагається розміщення карти підприємства в гнізді тахографу (більше в темі: "[Завантаження даних з тахографу](#)"⁸).

Прилад, який підключений до комп'ютера

Живлення: від комп'ютера

Робота в режимі USB – можливість настройки приладу (запустіть програму: "TachoReaderConfigurator.exe" яка знаходиться в пам'яті TachoReader Basic), можливе зчитування/запис даних з/на прилад або співпраця з 4Trans і TachoScan.

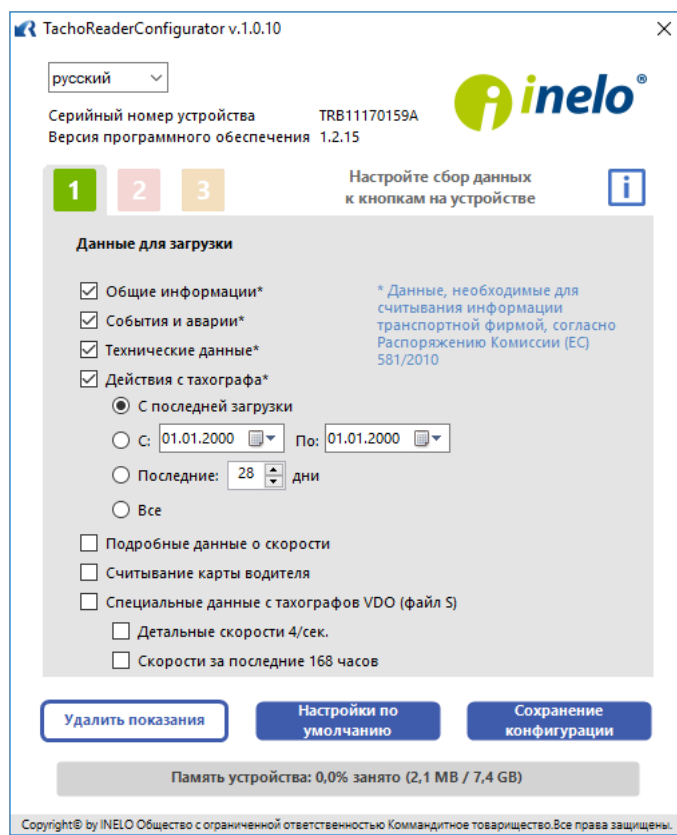
- варіант: **Зчитування з карти водія** – не впливає на цей режим роботи.

4. Конфігурація

Вікно конфігурації приладу можна запустити двома різними способами:

1. Безпосередньо з пам'яті приладу – файл: TachoReaderConfigurator.exe.
2. За допомогою програми 4Trans lub TachoScan – меню програми.

*Під час першого запуску конфігурації, Windows® може повідомити про необхідність установки платформи **.NET Framework**. Рекомендуємо погодитись – у іншому випадку неможливим буде запуск конфігурації.
Платформа **.NET Framework** буде автоматично скачана та запущена через операційну систему.*



Мал. Вікно конфігурації приладу.

Вказане вікно надає можливість створення трьох окремих конфігурацій (1, 2, 3), які можна вибрати після під'єднання до тахографу.

Наприклад, для **1** можна встановити завантаження даних з цифрового тахографу, а для **2** завантаження даних з карти водія.

Опис можливостей завантаження даних:

- **Загальна інформація** - основна інформація про тахограф;
- **Події та аварії** - зчитування з пам'яті тахографу подій (наприклад, їзда без карти) та аварій (наприклад, відсутність живлення);
- **Технічні дані** - зчитування, наприклад даних про дати калібрації, серійний номер тахографу;
- **Дії з тахографу** - події їзди, роботи, готовності або стояння діляться на окремі дні:
 - **Від останнього стягнення** - область дій встановлюється від дати попереднього завантаження;

Дата останнього завантаження записується в пам'яті приладу, тому якщо дані були завантажені за допомогою іншого приладу це не має впливу на зчитування, яке виконує TachoReader'em. Під час завантаження даних рекомендується користуватися цією можливістю.

- **Від: [...] До: [...]** - можливість встановлення будь-якого діапазону дат для завантажених дій;
- **Останнє: [...]** - дозволяє завантажувати від 1 до 365 останніх днів (встановлення кожного дня);
- **Всі** - завантаження дій за усі дні, які знаходяться у пам'яті цифрового тахографу;

На "старому" типі тахографу, читання даних може тривати навіть одну годину.

- **Детальні дані швидкості** - отримання даних про швидкість, які тахограф записує за одну секунду;

Тахограф зберігає в пам'яті детальні дані про швидкість за останні 24 години водіння. Читання цих даних може значно збільшити час, необхідний для їх завантаження з тахографу.

- **Зчитування з карти водія:**

варіант зазначений — окрім завантаження даних з тахографу, він також дозволяє завантажувати дані з карти водія, що знаходиться в слоті тахографу (див: "[Завантаження даних з карти водія](#)^[11]").

Якщо картка водія не буде розміщена у слоті тахографу, пристрій повідомить про помилку завантаження даних.

- Варіант не зазначений** — цей пристрій стягує дані тільки з тахографа, навіть якщо в слоті тахографа буде знаходитися карта водія.
- **Спеціальні дані з тахографів VDO (файл S)** - дозволяє завантажувати спеціальні дані швидкості з деяких тахографів (докладніше: "[Завантаження спеціальних даних швидкості](#)"^[10]). Параметри завантаження спеціальних даних швидкості:
 - **Детальна швидкість 4/с** - буде завантажено
 - останні три записи (висока роздільна здатність - частота: чотири значення / секунду) з двох хвилинних періодів швидкості, в яких неприродна зміна швидкості відбулася за короткий проміжок часу
 - останні три записи (висока роздільна здатність - частота: чотири значення/секунду) двох хвилинних періодів швидкості, в яких відбувалася швидка зміна швидкості з високим показником
 - **Швидкість 168 годин** - дозволяє завантажувати історію швидкості з останніх 168 годин, що зберігаються з частотою однієї секунди

Щоб підтвердити зміни конфігурації, натисніть на

Сохранение
конфигурации

5. Завантаження даних з тахографу

Дії після підключення вашого пристрою до комп'ютера

1. Відкрийте вікно конфігурації **TachoReader Basic**, а потім будь-яку конфігурацію кнопки, яку ви бажаєте: **1**, **2** або **3** виберіть тип та обсяг завантажених дій (детальніше в темі: "[Конфігурація](#)"^[6]).

Якщо ви не впевнені, що обрати, натисніть на кнопку:

Настройки по
умолчанию

2. Якщо ви не будете завантажувати дані з карти водія через тахограф, усуньте позначку біля опції: **Зчитування з карти водія**.

Дії на транспорті

Рекомендуємо ознайомитися з інструкцією тахографа.

1. Поверніть ключ в запалюванні до положення II (запалювання) - до увімкнення елементів на панелі керування приладом (увімкнення тахографа).

Рекомендуємо дію, описану в пункті вище, виконати з водієм транспортного засобу.

2. Вставте карту підприємства в будь-який слот тахографу.


Після зчитування карти підприємства, деякі тахографи можуть вимагати підтвердження "зняти блокування".




В такому випадку необхідно «розблокувати» тахограф, інакше "Технічні дані" та "Дії з тахографу" не будуть завантажені.

3. Одразу після підключення **TachoReader Basic** до тахографу виберіть тип конфігурації, який ви встановили на вашому комп'ютері.

Якщо після підключення пристрою до роз'єму тахографу не змінити конфігурацію відразу, то приблизно через 5 секунд, він автоматично почне завантажувати дані згідно з

налаштуваннями .

Ви можете змінити конфігурацію, натиснувши одну кнопку  (діод буде по черзі змінювати колір на зелений-червоний-оранжевий):

- **зелений** діод: конфігурація:  ;
- **червоний** діод: конфігурація:  ;
- **оранжевий** діод: конфігурація:  ;

Після вибору конфігурації, зачекайте приблизно 5 секунд, поки пристрій не почне завантажувати дані з тахографу. Коли світлодіод блимає зелено-червоним або тільки зеленим – це означає, що іде завантаження (може бути така ситуація, коли діод не світитиметься).

Залежно від кількості днів, завантажених з пам'яті тахографу, завантаження даних може тривати приблизно **1 годину**.

Якщо під час завантаження даних пристрій видасть потрібний звуковий сигнал, а діод блиматиме червоним кольором – це означає, що виникла помилка (див "[Коди помилок](#)"^[14]).

4. Про кінець завантаження пристрій сигналізує короткою мелодією та постійним блиманням зеленого діода.

5. Від'єднайте TachoReader Basic від тахографа та витягніть карту підприємства.
6. Дані будуть збережені у файлі (номер реєстрації транспортного засобу, дата та час завантаження даних.DDD), який буде розміщено у каталозі TACHO у пам'яті пристрою.

5.1. Завантаження спеціальних даних швидкості

Деякі тахографи записують спеціальні дані швидкості (крім зазначених у Правилах 3821/85).

Вимоги

1. Тахограф **Continental VDO** версі 1.3а або вища
2. Прилад до завантаження даних з тахографу: **TachoReader Basic**, серійний номер якого закінчується на **літеру "А"**

Серійний номер можна знайти на табличці з низу приладу

3. У вікні налаштування вибрати параметр для вибраної кнопки: **Спеціальні дані з тихографів VDO (файл S)** (малюнок нижче) і вирішити, які спеціальні дані повинні бути завантажені (все буде обрано за замовчуванням).

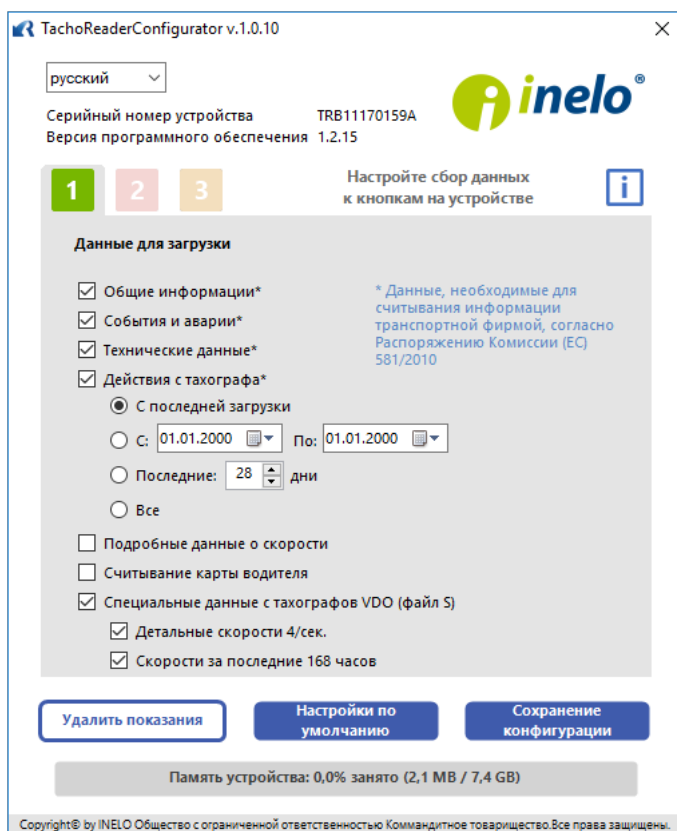
До спеціальних даних відноситься:

- деталі 4 / сек, тобто
 - останні три записи (висока роздільна здатність - частота: чотири значення / секунду) з двох хвилинних періодів швидкості, при якій **неприродна швидкість змінилася протягом короткого періоду часу**
 - останні три записи (висока роздільна здатність - частота: чотири значення / секунду) з двох хвилинних періодів швидкості, при якій відбувається **швидка зміна швидкості з виским показником**;
- історія швидкості з останніх 168 годин водіння, записана з частотою в одну секунду

Діяльність при завантаженні даних з тахографа така ж, як і для звичайного завантаження (див. "[Завантаження даних з тахографу](#)"⁸).

Єдина різниця в тому, що перед завантаженням даних у вікні налаштування пристрою потрібно вибрати опцію: **Спеціальні дані з тихографів VDO (файл S)**. Вибравши її, ви можете вирішити, які саме спеціальні дані швидкості ви хочете завантажити (малюнок нижче).

Спеціальні дані завжди повністю збираються незалежно від обраного періоду.



Мал. Вікно конфігурації приладу: TachoReader Basic.

Завантаження даних починається після вибору конфігурації: **1**, **2** або **3** – залежно від того, для якої ви вибрали параметр **Спеціальні дані з тахографів VDO (файл S)**.

Інструкції для завантаження даних включені до теми: "[Завантаження даних з тахографу](#)"⁸".

Дані будуть збережені у файлі (номер реєстраційного номеру автомобіля та час завантаження даних з приміткою "_S" .DDD, приклад: "WWW1343_20150827110734_S"), який буде поміщений в каталог **TACHO** у пам'яті пристрою.



6. Завантаження даних з карти водія

TachoReader Basic можна завантажувати одночасно або окремо дані з карти водія, що входить до складу тахографа та даних з тахографа. Це залежить від налаштувань, описаних нижче.




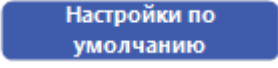
Дії після підключення пристрою до комп'ютера

Відкрийте вікно налаштувань пристрою (більше інформації: "[Конфігурація](#)"⁶"), а далі:

Варіант I - Завантаження даних лише з карти водія

1. Для будь-якої конфігурації кнопки ,  або  **усуньте** всі функції.
2. **Зазначте** тільки один варіант: **Зчитування з карти водія.**

Варіант II – Завантаження даних з карти водія та тахографу водночас

1. Для будь-якої вибраної конфігурації кнопки ,  або  виберіть тип та діапазон завантажених дій з тахографу (більше інформації: "[Конфігурація](#)"⁶¹).
Якщо Ви не впевнені, що вибрати, натисніть кнопку .
2. Зазначте додатково варіант: **Зчитування з карти водія.**

Дії у транспортному засобі

Рекомендуємо ознайомитися з інструкцією тахографа.

1. Поверніть ключ в запалюванні до положення II (запалювання) - до увімкнення елементів на панелі керування приладом (увімкнення тахографа).

Рекомендуємо дію, описану в пункті вище, виконати з водієм транспортного засобу.

2. В залежності від вибраного варіанту:

- **Варіант I**¹²¹ - до будь-якого слоту тахографа вкладіть карту водія;





В старих типах тахографів може бути необхідним також вкладання карти підприємства.

- **Варіант II**¹²¹ - до довільних слотів тахографів вкладіть карту підприємства та карту водія;

Після зчитування карти підприємства, деякі тахографи можуть вимагати підтвердження "зняти блокування".

В такому випадку необхідно «розблокувати» тахограф, інакше "Технічні дані" та "Дії з тахографу" не будуть завантажені.

3. Підключіть прилад **TachoReader Basic** до тахографу.

4. За допомогою кнопки  виберіть відповідну конфігурацію:  ,  або  ;

*Якщо після підключення пристрою до роз'єму тахографу, не змінити конфігурацію відразу, то приблизно через 5 секунд **TachoReader Basic** він автоматично почне завантажувати дані*

згідно з налаштуваннями  .

Після 5 секунд прилад самостійно почне завантаження даних. Завантаження буде сигналізуватися миганням діоду зелено-червоним кольором або тільки зеленим кольором (можуть виникнути ситуації, в яких діод не буде світитись).

5. Пристрій сповіщає про завершення завантаження короткою мелодією та постійним зеленим блиманням діоди.
6. Відчепіть TachoReader Basic з тахографу, вийміть карту водія та, за необхідності, карту підприємства.
7. Дані будуть записані до програми (Прізвище_Перше ім'я_Друге ім'я_Дата та година завантаження даних.DDD), який буде розміщений у каталозі: CARD в пам'яті приладу.

7. Перенесення даних на комп'ютер

*Файли, завантажені з карти водія, записані в каталозі: **CARD**, в той час, як файли, завантажені з цифрового тахографу, записані в каталозі: **TACHO**.
За жодних обставин не можна переміщати, видаляти або перейменувати ці каталоги!*

Рекомендований перебіг перенесення даних з приладу **TachoReader Basic** на комп'ютер:

1. Запустіть програму TachoScan / 4Trans.
2. Підключіть прилад до роз'єму USB на комп'ютері.
3. Після натиснення відповідної кнопки виберіть варіант: "Завантажити зчитування" -> "всі".

Меню в 4Trans відрізняється від того, що показано тут – опис знаходиться у допомозі програми 4Trans.

4. Програма завантажить файл та проаналізує його на наявність цифрового підпису. Якщо цифровий підпис є правильним, дані будуть записані в базі програми, а файл скопіюється на комп'ютер. Дані з файла будуть показані в вікні денної візуалізації (див.: "Допомога - програма TachoScan / 4Trans").

Вихідні файли (оригінальні завантажені файли) будуть скопійовані (переміщені) у відповідний каталог, наведений у "налаштуваннях програми".

*Також можна скопіювати вручну (backup) з пристрою **TachoReader Basic** на комп'ютер без участі програми 4Trans / TachoScan. Для цього потрібно за допомогою вікон або іншої програми для застосування файлів скопіювати та перенести їх у необхідне місце (TachoReader Basic встановлюють на комп'ютері, як окремих диск під назвою "PNSTACHO").*

Формат назви файлу з даними, завантаженими з тахографа: "Номер реєстрації автомобіля. Дата та година завантаження даних (рік, місяць, день, година, хвилини, секунди).DDD" (Наприклад: SB_3106G_20130520091234.DDD).

Формат назви файлу з даними, завантаженими з карти водія: "Прізвище. Перше ім'я. Друге ім'я. Дата та час завантаження даних (рік, місяць, день, година, хвилини, секунди).DDD" (Наприклад: Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432.DDD).

8. Коди помилок

Помилки сигналізуються кількістю червоних світлодіодних спалахів.

Щоб визначити тип помилки, необхідно порахувати циклічну кількість червоних діодних спалахів.

Діод два рази заблимає червоним світлом, невелика перерва і весь цикл повторюватиметься.

Це означає, що ключ показує нам помилку, двічі блимаючим червоним діодом.

Опис видів помилок

Червоний діод блимає один раз

Виробництво

Немає передачі даних.

Вирішення

1. Вставте карту підприємства.
2. Зачекайте, доки карта підприємства не буде розпізнана тахографом.

3. Повторіть зчитування з тахографа.

Червоний діод блимає два рази

Виробництво

Занадто мала кількість завантажених даних.

Вирішення

Повторіть зчитування з тахографа.

Червоний діод блимає три рази

Виробництво

Відсутність вільної пам'яті.

Вирішення

1. Перенесіть вихідні файли на інший носій (наприклад, на комп'ютерний диск).
2. Повторіть зчитування з тахографа.

Мінімальний об'єм вільного місця в пам'яті пристрою становить: 10 МВ.

Червоний діод блимає чотири рази

Виробництво

Несправна система файлів.

Вирішення

1. Після того, як пристрій під'єднано до комп'ютера, перевірте його з огляду на систему файлів (scandisk). Якщо ця операція не принесе жодного результату, форматуйте пристрій (FAT32).
2. Повторіть зчитування з тахографа.

Червоний діод блимає п'ять раз**Виробництво**

Відсутність карти водія в тахографі.

Вирішення

1. Вставте карту водія у вільний слот тахографа або у вікні налаштувань пристрою не зазначайте функції **Зчитування з карти водія** (детальніше: "[Конфігурація](#)"⁶¹).
2. Повторіть зчитування з тахографа.

Червоний діод блимає шість разів**Виробництво**

Відсутність відповіді тахографа.

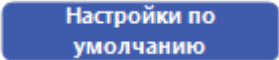
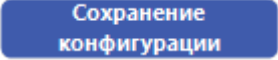
Вирішення

Повторіть зчитування з тахографа.

Червоний діод блимає сім разів**Виробництво**

Неправильні дані в файлі налаштувань або інша невідома помилка.

Вирішення

1. Під'єднай **TachoReader Basic** до комп'ютера.
2. У вікні налаштувань пристрою натисніть на  (детальніше: "[Конфігурація](#)"⁶¹), .
3. Повторіть зчитування з тахографа.

Діод не блимає

Виробництво

Відсутність живлення.

Вирішення

1. Перевірте, чи тахограф увімкнений.
2. Повторіть зчитування з тахографа.

9. Додаткова інформація

9.1. Про компанію «Inelo»



INELO Polska sp. z o.o.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko - Biała

POLAND

e-mail: biuro@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 71

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

9.2. Підтримка та сервіс

INELO Polska

Підтримка та сервіс

e-mail: support@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 74



INELO Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
(dawniej INELO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.)
ul. Karpacka 24/U2b, 43-300 Bielsko-Biała
KRS: 0000702969
tel. +48 33 496 58 71, www.inelo.pl

Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
Kapitał zakładowy: 10.000.000 PLN